



MUNICIPALIDAD DE  
TEMUCO

DECRETO N° 2.549

D.A. y F.  
D.C. y P. (M) 17 /2012

TEMUCO, 04 JUL 2012

VISTOS:

1. - El Decreto Alcaldicio N° 3.433 de fecha 28.12.2011, que aprueba el "Programa Presupuestario Municipal de Ingresos y Gastos por Áreas de Gestión" y su respectiva desagregación y detalle de "Actividades" a ejecutar durante el ejercicio del año 2012;

2. - Lo dispuesto en los Artículos N° 65, 79 y 81, del texto refundido de la Ley N° 18.695 de 1988 "Orgánica Constitucional de Municipalidades", que señala las materias en las que el Concejo Municipal deberá prestar su acuerdo;

3. - Lo señalado en el Dcto. (H) N° 854 del 29.09.2004, publicado en el D.O. del 02.12.2004 y sus modificaciones posteriores (Dcto. (H) N° 324 del 22.02.08 D.O. 20.08.08), que "Aprueba el Clasificador Presupuestario y Determina Definiciones para las Clasificaciones de ingresos y Gastos", para uso y aplicación en el Sector Público, Municipalidades y Servicios Incorporados a la Gestión;

4. - Lo señalado en el Dcto. (H) N° 1.771 de fecha 16.12.2011, publicado en el Diario Oficial N° 40.160 de fecha 13.02.12, que en los Títulos V y VI, "Establece Normas Sobre Modificaciones Presupuestarias para el Año 2012", a las Municipalidades y Servicios Incorporados a la Gestión Municipal respectivamente;

5.- Lo dispuesto en el Dctos. Alcaldicios N° 3.342 de fecha 09.12.2008; N° 2972 de 2009; N° 301 de 2010; y, N° 1.832 de 04.07.11 de éste municipio, que "Delega y Faculta" al Administrador Municipal, para firmar "POR ORDEN DEL ALCALDE"; entre otras materias, los Decretos Alcaldicios que modifiquen los Presupuestos Municipal, de Educación, de Salud y de Cementerio; y,

6. - Las facultades contenidas en la Ley N° 18.695, publicada en el D.O. de fecha 31.03.1988, "Orgánica Constitucional de Municipalidades" y sus modificaciones posteriores.

CONSIDERANDO:

1. - Qué, por acuerdo tomado en sesión de fecha 03.07.2012; y, en virtud de lo señalado en los Art. N° 65, 79 y 81 del texto refundido de la Ley N° 18.695 de 1988, el Concejo Municipal de Temuco ha dado su conformidad y aprobación a las siguientes modificaciones al Presupuesto Municipal vigente, según consta en el Ord. N° 190 de fecha 03.07.12 que se adjunta, emitido por el Secretario Municipal, en su calidad de Ministro de Fé.



MUNICIPALIDAD DE  
**TEMUCO**

## DECRETO:

1.- Créase a contar de esta fecha, en el Programa Presupuestario Municipal - Área Gestión Interna de gastos de este municipio para el año 2012 y con cargo al Subtítulo 31 "Iniciativas de Inversión"; Item 02 "Proyectos - Obras Civiles", los proyectos de inversión que más abajo se individualizan, con cargo a la asignación identificatoria y denominación que para cada caso se señala:

31 02 004 029 CONSTRUCCION VEREDAS PEDRO VALDIVIA PONIENTE  
31 02 004 030 CONSTRUCCION VEREDAS PEDRO VALDIVIA ORIENTE  
31 02 004 031 CONSTRUCCION MEMORIAL EVANGELICO

2.- Efectúese una suplementación al Programa Presupuestario de Ingresos y Gastos de este municipio, vigente para el año 2012, por la estimación de mayores ingresos provenientes del Prog. de Mejoramiento Urbano y Equip. Comunal de la Subdere y el Prog. Recuperación de Barrios del Minvu, en los subtítulos, ítem y asignaciones que se indican y de acuerdo al siguiente detalle

### I N G R E S O S

#### AREA 01: GESTION INTERNA..... M\$ 830.975.-

03 02 001 001 PCV de Beneficio Municipal	M\$	256.716.-
03 02 001 002 PCV de Beneficio Fdo. Común Municipal		427.861.-
08 02 005 000 Reg. Multas Tránsst. No Pagadas		35.000.-
12 10 000 000 Ingresos por Percibir		11.400.-
13 03 002 001 Prog. Mejor. Urbano y Equip. Comunal		99.998.-

**TOTAL INGRESOS..... M\$ 830.975.-**  
=====

### G A S T O S

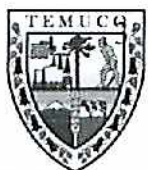
#### AREA 01: GESTION INTERNA..... M\$ 817.975.-

21 04 003 002 Gastos por Comis. en Represent. del Municipio	M\$	5.000.-
22 07 002 000 Servicios de Impresión		652.-
24 03 090 001 Aporte Año Vigente		486.494.-
29 05 002 000 Máquinas y Equip. para la Producción		45.000.-
31 02 004 023 Instalación Tachas Led		50.000.-
31 02 004 024 Instalación Reductores de Velocidad		2.398.-
31 02 004 029 Const. Veredas P. Valdivia Poniente		49.999.-
31 02 004 030 Const. Veredas P. Valdivia Oriente		49.999.-
31 02 004 031 Construcción Memorial Evangélico		32.000.-
35 00 000 000 Saldo Final de Caja		96.433.-

#### AREA 02: SERVICIOS A LA COMUNIDAD.... M\$ 13.000.-

22 03 002 000 Para Máquinas, Eq. Prod., Tracción y Elevac.	M\$	1.000.-
22 04 999 000 Otros		10.000.-
22 05 002 000 Agua		2.000.-

**TOTAL GASTOS M\$ 830.975.-**  
=====



MUNICIPALIDAD DE  
TEMUCO

3.- Efectúese una modificación al Programa Presupuestario Municipal de Gastos de este municipio vigente para el año 2012, en los subtítulos, ítem y asignaciones que se indican y de acuerdo al siguiente detalle:

**DISMINUCION**

**AREA 02: SERVICIOS A LA COMUNIDAD..... M\$ 70.234.-**

22 08 002 000	Servicios de Vigilancia	M\$	120.-
22 08 999 000	Otros		20.114.-
24 01 008 000	Premios y Otros		50.000.-

**AREA 04: PROGRAMAS SOCIALES..... M\$ 2.500.-**

22 09 999 000	Otros	M\$	2.500.-
---------------	-------	-----	---------

**AREA 06: PROGRAMAS CULTURALES..... M\$ 1.231.-**

22 05 005 000	Telefonía Fija	M\$	931.-
22 07 001 000	Servicios de Publicidad		300.-

**TOTAL DISMINUCIONES.....M\$ 73.965.-**  
=====

**AUMENTOS**

**AREA 01: GESTION INTERNA..... M\$ 22.915.-**

22 05 005 000	Telefonía Fija	M\$	931.-
22 06 001 000	Mantenim. y Reparac. de Edificaciones		1.250.-
22 06 003 000	Mantenim. y Reparac. de Mobiliario y Otros		500.-
29 99 000 000	Otros Activos no Financieros		20.234.-

**AREA 04: PROGRAMAS SOCIALES..... M\$ 50.750.-**

22 06 001 000	Mantenim. y Reparac. de Edificaciones	M\$	750.-
24 01 007 000	Asist. Social a Personas Naturales		50.000.-

**AREA 06: PROGRAMAS CULTURALES..... M\$ 300.-**

22 07 002 000	Servicios de Impresión	M\$	300.-
---------------	------------------------	-----	-------

**TOTAL AUMENTOS ..... M\$ 73.965.-**  
=====



JUAN ARANEDA NAVARRO  
SECRETARIO MUNICIPAL

ANÓTESE, COMUNÍQUESE Y ARCHÍVESE.



Por orden del Alcalde  
EDUARDO CASTRO STONE  
ADMINISTRADOR MUNICIPAL

RSR/OJC/jmm

c.c. - Direcc. Control Interno  
- Depto. Contab. y Prespto.  
- Of. Partes



ORD. N°190  
ANT. No hay  
MAT. ACUERDO CONCEJO  
TEMUCO, Julio 3 de 2012

DE : SECRETARIO MUNICIPAL

A : SR. ASESOR PRESUPUESTARIO

En Sesión del Concejo Municipal de fecha 03 de Julio de 2012, se aprobó Modificación Presupuestaria del Presupuesto Municipal por M\$ 784 575, según detalle adjunto.

**JUAN ARANEDA NAVARRO**  
SECRETARIO MUNICIPAL

JAN/DAT/rms.

## MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS

**Sres. Concejales:**

Se somete a aprobación la siguiente modificación al presupuesto año 2012 que fue aprobado en sesión de Concejo de fecha 13.12.2011.

MODIFICACIÓN N°

**16**

PROGRAMA A MODIFICAR

MUNICIPAL

SESIÓN CONCEJO MUNICIPAL DE FECHA

03 de Julio de 2012

**Fuente legal:**

Artículos N° 65, 79 y 81 de la Ley 18.695, Orgánica Constitucional de Municipalidades.

Normas de flexibilidad presupuestaria para el año 2012 de la Dirección de Presupuestos.

**Acuerdo solicitado:**

1. **PLANIFICACIÓN:** // Suplementación presupuestaria para financiamiento de proyecto memorial evangélico / Modificación presupuestaria para reconocimiento de ingresos por proyectos PMU y sus respectivo cargo a las cuentas de gasto.
2. **DIRECCIÓN DE TRÁNSITO:** // Suplementación presupuestaria para financiamiento de proyecto Balizas Led.
3. **DIRECCIÓN DE MEDIO AMBIENTE, ASEO Y ORNATO:** // Solicita Suplementación presupuestaria para financiamiento de adquisición de máquina Bacheadora y gasto operacional.
4. **DIDECO:** // Modificaciones presupuestarias con el finde reasignar recursos en distintas cuentas presupuestarias.
5. **ADMINISTRACION:** // Modificación por aumento para asignación de pasajes y cometidos en gastos del Concejo en representación del municipio.

**MODIFICACIONES PRESUPUESTO DE INVERSION 2012**

PRESUPUESTO INICIAL 2012	0
MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS	0
SUB TOTAL A DISTRIBUIR	0
MONTO DISTRIBUIDO	0
SALDO DISPONIBLE ANTERIOR	0
AUMENTO PRESENTE MODIFICACION	0
DISMINUCION PRESENTE MODIFICACION	0
SALDO DISPONIBLE POR DISTRIBUIR	0



...el Temuco que tú quieres!

# MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS

MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA N° 16/2012			
EN PRESUPUESTO DE INGRESOS (M\$)			
<b>A.</b>		<b>AUMENTO</b>	<b>784.575</b>
13.03.002.001		PMU Contrucción veredas P. Valdivia poniente	49.999
13.03.002.001		PMU Contrucción veredas P. Valdivia oriente	49.999
03.02.001.001,001		PCV - Beneficio municipal 37,5%	256.716
03.02.001.002		PCV - Beneficio FCM 62,5%	427.861
<b>B.</b>		<b>DISMINUCIÓN</b>	<b>0</b>
EN PRESUPUESTO DE GASTOS (M\$)			
<b>C.</b>		<b>AUMENTO</b>	<b>858.009</b>
31.02.004.029.002	11.05.02	PMU Contrucción veredas P. Valdivia poniente	49.999
31.02.004.030.002	11.05.02	PMU Contrucción veredas P. Valdivia oriente	49.999
24.03.090.001	11.02.04	Aporte Munic. Al FCM de PCV	427.861
31.02.004.031	11.05.02	Proyecto Memorail Evangélico	32.000
29.05.002	11.05.01	Maquinas y equipos para prod. (BACHEADORA)	45.000
31.02.004.023	11.05.02	Proyecto Balizas Led	50.000
31.02.004.024	11.05.02	Proyecto tratamiento de puntos criticos	2.398
22.04.999	12.07.03	Otros materiales	10.000
22.03.002	12.07.03	Combustible	1.000
22.07.002	11.06.01	Servicios de impresion	652
22.05.002	12.04.03	Agua	2.000
35.00	11.02.05	Saldo final de caja	108.686
29.99	11.05.01	Otros activos no financieros	20.234
24.04.007.001	14.02.02	Ayudas sociales paliativas	50.000
22.05.005	11.02.03	Telefonia fija	700
22.06.001	11.07.03	Mantenimiento y reparacion de edificaciones	1.250
22.06.001	14.06.01	Mantenimiento y reparacion de edificaciones	750
22.06.003	11.02.01	Mantenimiento y reparacion de mobiliario	500
21.04.003.002	11.01.05	Gtos. Concejo Munic.- Asig. Cometidos	2.500
21.04.003.002	11.01.05	Gtos. Concejo Munic.- Asig. Pasaajes	2.500
<b>D.</b>		<b>DISMINUCIÓN</b>	<b>73.434</b>
22.08.999.009	12.10.07	Otros servicios generales	20.234
24.04.808.002	12.08.02	Premios programas y actividades	50.000
22.05.005	16.02.01	Telefonia fija	700
22.09.999.009	14.20.01	Otros arriendos	2.500

440.094,-

96.433,-

931,-

2.000,-

3.000,-

931,-

INGRESOS

08.02.005

12.10.004

12.10.009

Reg. Multas no pagadas - - - - - R\$ 35.000,-

Derechos Obras P. Ant. - - - - - 7.000,-

Derechos Rentas P. Ant. - - - - - 4.400

R\$ 46.400,-

GASTOS

24.03.090.001 11.02.04 Apto al F.C.M. - - - - - R\$ 46.400,-



...el Temuco que tú quieres!

**MINUTA MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA**

**DIRECCIÓN** : SEGURIDAD PÚBLICA Y FISCALIZACION

**UNIDAD RESPONSABLE** : FISCALIZACIÓN

**FUNCIONARIO RESPONSABLE** : SR. FRANCISCO NEIRA AYBAR

**SOLICITUD N°** : 004 **FECHA SOLICITUD:** 25/06/2012

**MONTO A MODIFICAR** : \$ 120.000.-

**JUSTIFICACIÓN:**

Para ejecutar el Desmontaje completo del Sistema de Radiocomunicación para posterior habilitación en Sala de Visualización de Sistema de radiocomunicación, 20 Mts. Cable Conexial, Instalación y puesta en marcha.

Para lo cual se solicita:

**DISMINUIR**

Asig. Presup. 215.22.08.00.20.02 "Vigilancia,, Programas y Actividades" M\$ 129.936.-  
C.C. N° 12.16.02

REFRENDACION N° 2285

**AUMENTAR**

Ítems Asig. Presup. 215.22.08.999 \$ 120.000.-  
C.C.N° 12.16.02

**HENRY FERRADA VASQUEZ**  
**DIRECTOR**  
**SEGURIDAD PÚBLICA Y FISCALIZACION**

## Oswaldo Jara

---

**De:** Patricio Márquez [ ]  
**Enviado el:** Viernes, 06 de Julio de 2012 10:50  
**Para:** 'Oswaldo Jara'  
**Asunto:** RV: SOLICITO  
**Datos adjuntos:** Modif 1.doc

VAMOS CON MI AMIGO.

PMJ.

**De:** Pedro Henriquez [ ]  
**Enviado el:** viernes, 06 de julio de 2012 17:43  
**Para:** \_\_\_\_\_  
**Asunto:** RV: SOLICITO

Disculpa la molestia, pero necesito esta modificación que te he enviado adjunta.  
Muchas gracias.  
Pedro A. Henríquez B.

**De:** Pedro Henriquez [mailto:\_\_\_\_\_] ]  
**Enviado el:** martes, 03 de julio de 2012 14:51  
**Para:** '  
**Asunto:** RV: SOLICITO

Estimado Colega:

Te reitero mi solicitud urgente. (adjunto)  
Gracias  
Pedro A. Henríquez B.

**De:** Pedro Henriquez [\_\_\_\_\_] ]  
**Enviado el:** lunes, 25 de junio de 2012 14:32  
**Para:** '  
**CC:** 'Eduardo Castro'  
**Asunto:** SOLICITO.

ESTIMADO COLEGA:

Adjunto te envío formulario para hacer una modificación presupuestaria.  
Desde ya y como siempre, te agradezco mucho tu gentileza.  
Atte.

Pedro A. Henríquez B.  
Galería Municipal de Arte



**MINUTA MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA**

**DIRECCIÓN** : ADMINISTRACIÓN MUNICIPAL

**UNIDAD RESPONSABLE** : GALERIA MUNICIPAL DE ARTE

**FUNCIONARIO RESPONSABLE** : SR. PEDRO HENRIQUEZ B.

**SOLICITUD Nº** : 001 **FECHA SOLICITUD:** 25/06/2012

**MONTO A MODIFICAR** : \$ 300.000.-

**JUSTIFICACIÓN:**

C. C. 16.04.01 "Gatos Operacionales"

**Justificación:**

Se consideró en el ítems 22.07.001.003 "Publicidad de Prog. Y Actv.", la impresión de 300 afiches para convocar al Concurso Regional de Pintura "Araucanía de Cordillera a Mar", este gasto se debe imputar en ítem 22.07.002.003 "Serv. Impresión Prog. Y Actv."

Se solicita la siguiente modificación

**Disminuye**

22.07.001.003 "Publicidad de Prog. Y Actv.", M \$ 300

**Aumenta**

22.07.002.003 "Serv. Impresión Prog. Y Actv." M \$ 300

**EDUARDO CASTRO S.  
ADMINISTRADOR MUNICIPAL**

ECS/phb

MOVIMIENTO PRESUPUESTARIO SIN PREOBLIGACIONES (01/06/2012 - 04/07/2012)

MOVIMIENTO	FECHA	GLOSA	SP. C.COSTO	DOC.AJU.	CANTIDAD	TOTAL
2152208999009-01-110201		Otros Servicios Generales				
					SALDO ANTERIOR	4.176.248
6-4.337	O 05/06/2012	02 RECARGA DE EXTINTORES DE 6 KG PARA EL DPTO.DE PERMISO DE	01 110201	77.224.100-3	SISTEMA CONTRA INCENDIOS SUPER LTDA.	14.600 4.161.648
6-4.356	O 05/06/2012	ARRIENDO DISPENSADOR Y BOTEELLONES DE AGUA PURIFICADA PARA JUZG	01 110201	96.711.590-8	MANANTIAL S.A	60.393 4.101.255
6-4.363	O 05/06/2012	SERVICIOS TECNICOS PARA EXTINTORES 6 KG PARA EDIFICIO JUZGADO D	01 110201	77.224.100-3	SISTEMA CONTRA INCENDIOS SUPER LTDA.	29.155 4.072.100
6-4.865	O 22/06/2012	SERVICIO DE MANTENCION EXTINTORES PARA BIBLIOTECA PERIFERICAS MUNI	01 110201	77.224.100-3	SISTEMA CONTRA INCENDIOS SUPER LTDA.	79.193 3.992.907
2152208999009-01-110205		Otros Servicios Generales				
					SALDO ANTERIOR	2.000.000
2152208999009-01-110301		Otros Servicios Generales				
					SALDO ANTERIOR	15.045.600
6-4.455	O 07/06/2012	SERVICIO DE COFFE BREACK POR JORNADA DE CAPACITACION " DIFUSION SISTE	01 110301	9.177.939-0	MONSALVEZ MONSALVE LILIAN JEANNETTE	133.280 14.912.320
6-4.827	O 20/06/2012	CONTRATO SUMINISTRO PARA SERVICIO DSE COFFE JORNADA DE CAPACITAC	01 110301	69.190.700-7	MUNICIPALIDAD DE TEMUCO	83.000 14.829.320
6-4.830	O 21/06/2012	ADJUDICACION PROPUESTA SERVICIO DE SALON ALIMENTACION Y EQUIPOS	01 110301	76.008.643-6	EVENTOS Y CONVENCIONES TURISTICAS S.A.	5.1145 8.930.998 5.898.322
2152208999009-01-110304		Otros Servicios Generales				
					SALDO ANTERIOR	3.818.743
6-4.312	O 04/06/2012	CONTRATO DE SUMINISTRO PARA SERVICIO ARRIENDO SALON Y SERVICIO C	01 110304	95.568.000-6	INMOBILIARIA Y TURISMO LA FRONTERA S.A.	814.247 3.004.496
2152208999009-01-110601		Otros Servicios Generales				
					SALDO ANTERIOR	2.650.302
2152208999009-01-110902		Otros Servicios Generales				
					SALDO ANTERIOR	12.000.000
2152208999009-02-120402		Otros Servicios Generales				
					SALDO ANTERIOR	65.021
2152208999009-02-120503		Otros Servicios Generales				
					SALDO ANTERIOR	2.000.000
6-4.503	O 08/06/2012	ILUMINACION MULTICANCHA PLAZA DE CHIVILCAN SEGUN ID-1658-647-L112	02 120503	8.422.531-2	PALMA TRONCOSO LUIS DANIEL GENARO	5.892 1.904.024 95.976
2152208999009-02-120902		Otros Servicios Generales				
					SALDO ANTERIOR	1.500.000
2152208999009-02-121007		Otros Servicios Generales				
					SALDO ANTERIOR	20.234.000
2152208999009-02-121202		Otros Servicios Generales				
					SALDO ANTERIOR	1.200.000
2152208999009-03-130101		Otros Servicios Generales				
					SALDO ANTERIOR	500
2152208999009-03-130102		Otros Servicios Generales				
					SALDO ANTERIOR	500
2152208999009-03-130202		Otros Servicios Generales				
					SALDO ANTERIOR	1.500.000
2152208999009-03-130204		Otros Servicios Generales				
					SALDO ANTERIOR	4.000.000
2152208999009-03-130206		Otros Servicios Generales				
					SALDO ANTERIOR	500.000
2152208999009-03-130501		Otros Servicios Generales				
					SALDO ANTERIOR	2.478.000
2152208999009-04-141304		Otros Servicios Generales				
					SALDO ANTERIOR	1.353.988
2152208999009-04-141404		Otros Servicios Generales				
					SALDO ANTERIOR	149.950